

用「文學」與每片土地 一同傳唱

2016年「臺灣文學行動博物館」高屏雲嘉南地區展出報導

文——黃佳慧 公共服務組

圖——國立臺灣文學館、聯經出版事業股份有限公司

“

國立臺灣文學館所推出的「臺灣文學行動博物館」，3月起從高雄國立科學工藝博物館啟航，行經屏東墾丁大灣遊客中心、嘉義檜意森活村、臺南新營文化中心與雲林科技大學，串聯成一段滿載記憶的文學巡禮。

”

與活動
展覽

文學列車再啟動

臺灣文學行動博物館是一部由國立臺灣文學館（以下簡稱臺文館）所改裝的40呎大貨櫃車，以數位化、互動式的展場設計，傳遞臺灣文學之美，7年來已繞行全島多次。2016年度的「音以律文——臺灣文學聲情演繹」中南部巡迴展，3月4日上午於國立科學工藝博物館正式開幕，從南臺灣港都之城——高雄出發，陸續巡迴屏東、嘉義、新營、雲林。

此第二期特展「音以律文——臺灣文學聲情演繹」展出內容為突破文學只能透過文本來體驗的慣性，以「文學的聲音」為主題，強調文學的聲音呈現。「音以律文」語出《文



高雄科學工藝博物館開幕，蕭淑貞副館長（右3）與在地作家、業者、貴賓於行動博物館前一同剪綵。

心雕龍》，指書寫文字時不可忽略聲音的效果。展區分為「常民之聲」、「媽媽的話」、「為你朗讀」、「文字演歌」、「聲歷其境」等五大展覽主題，採互動式影音設備，爬梳自口傳時代開始的臺灣文學。緣於在文字成為記錄方式之前，聲音本是記憶傳承的載具。緣於在文字出現之後，「音」、「文」關係仍極為緊密。本展內容包含原民傳說、先民故事、民謠古謠、傳統戲曲、作品朗讀、戲劇電影改編、科技實驗以及當地作家的作品，讓文字、文章成為生動的朗讀與故事，觀眾可藉由數位化展品傾聽聲音與故事，親手觸碰「音」、「文」互動的未來。

駛入一片豔陽四射的高雄——國立科學工藝博物館

臺灣文學行動博物館3月3日抵達國立科學工藝博物館，甫來就強烈感受到高雄人的熱情！3月4日開幕儀式，臺文館副館長蕭淑貞致詞時，首先感謝科工館提供展出協助，她表示行動博物館是把文學送到你家，讓觀眾就近欣賞，希望大家一起把耳朵打開，想像文學與聲音的交會，也歡迎有機會到臺南本館親自領略文學之美。國立科工館副館長蔡協族亦感謝此次行動博物館進駐，讓科技與人文互放光芒，同時把文學聲音的魔力傳達到高雄，歡迎在地鄉親把握機會參觀。

開幕活動由高雄市蚵寮國小陳建利校長帶領該校合唱團開場，演唱《找揣春天》、《母囝謠》、《蚵仔寮囡仔》等富有南臺灣幽默與活力的原創歌曲。詩人曾貴海和鄭炯明、吳三連文學獎得主胡長松和劇場巨擘馮翊綱等四位高雄重要作家也出席盛會，分別代表臺灣不同創作類型，鼓勵後進與文學愛好者。鄭炯明觀展後表示，文字是死的，語言是活的，千錘百鍊後文學才能有所成果。希望作家、藝術家留下聲音與影像，讓影響力不只存於書面

上。詩人曾貴海也邀請觀眾們一起透過眼耳鼻舌身意體會文學之美。吳三連文學獎得主胡長松則現場分享詩作，給予博物館一個文字飄香的上午時光。

《老鷹想飛》策劃監製何華仁、劇場巨擘馮翊綱除出席開幕式，也透過兩場講座分享他們在不同領域，生態與戲劇，由文學觸發的創作經驗。何華仁在3月4日下午於科工館南館階梯教室 S105主講「《老鷹想飛》電影放映與映後座談」，當地學校師生參與者踴躍。3月5日馮翊綱以「多了三顆糖」為題，內容講述以戲劇為引，分享自身對中華文化、歷史的觀察，現場觀眾反應良好。

用文學吶喊春天——墾丁大灣遊客中心

繼高雄科工館展出後，第二站於3月29日前往墾丁大灣遊客中心，展出至4月17日。本展位於墾丁國家公園入口牌樓對面、墾丁大街入口處的大灣遊客中心是遊客心中的熱門景點，近期完成整修的活動中心場地與沙灘，設備完善。透過墾丁國家公園管理處協助，本展推廣活動也結合華泰瑞苑墾丁賓館「2016春天藝術季」，讓觀眾感受到海洋氛圍之外的藝文氣息。

3月29日上午11時開幕式時，臺文館陳益源館長表示「音以律文——臺灣文學行動博物館」作為館舍的延伸，到全臺灣各角落去駐紮並展出當地作家元素，希望在墾丁國家公園管理處與臺文館的合作下，攪動臺灣文壇與屏東產生連結。墾丁國家公園管理處劉培東處長表示希望讓在地觀光產業能夠產生良性的連結。屏東縣政府環保局局長魯臺營局長表示過去春吶較為商業，在今年行動博物館的進駐轉型後，盼未來墾丁有文學季的到來。屏東縣政府文化處吳錦發處長表示期待未來屏東有文學季配合音樂季的辦理，讓屏東半島的內涵更為紮實。作家郭漢辰最近參與編纂《屏東縣青少年台灣文學讀本》，他希望未來可以跟「臺灣文學行動博物館」



墾丁國家公園管理處開幕，陳益源館長（後右5）與在地作家、業者、貴賓等一同合影。

一起搭配巡迴各地。作家魚夫引《可蘭經》裡先知的話「山不就我，我來就山」，「臺灣文學行動博物館」是很好的行動概念，知識共享的時代也到了。作家苦苓則分享三樣快樂，以在地為例，為求知的快樂，臺灣文學館與屏東文化處來提供；健康的快樂來自大自然，由墾管處與林管處提供；讓別人快樂，服務別人，由在地業者提供。典禮特邀屏東排灣族部落的高士古謠隊演唱排灣古謠〈追求之歌〉與〈謝幕曲〉，讓臺灣文學與音樂的結合做了最好詮釋。

展出期間並於華泰瑞苑墾丁賓館舉辦兩場推廣活動，分別於4月1日，由作家苦苓講述「你所不知道的大自然」，將近幾年來的山解員經驗分享給觀眾。4月16日，邀請知名主播盛竹如分享「電視生涯五部曲」他是如何將他的電視生涯繼續「說」下去。兩場活動現場皆滿席，足見兩位講者的群眾魅力，與墾丁日後推動藝文活動的潛力。

嘉義文學漫步——駛進嘉義檜意森活村

臺灣文學行動博物館於4月19日駛進嘉義市的檜意森活村正式展出，引領民眾在這全臺灣第一座森林文創園區，體驗文學與慢活氛圍，在此嘉義古城結合出全新感受。

開幕當日，附近的嘉大附小正逢音樂課，在老師的帶領下，至本展開幕現場為嘉賓演奏「森林狂想曲」。臺文館陳益源館長致詞時表示，得知嘉義高中正在推動文學步道、成立文學館，期待其儘早成立，加入文學館家族行列。

參與這場盛會的貴賓也一一祝賀，檜意森活村股東李宜靜表示希望如臺灣文學館這樣具深度的博物館可以多進駐嘉義，讓藝文資源可以結合文創。詩人渡也讚許臺文館13年來做了很多動靜態的工作，其中行動博物館已經巡迴7年，照顧偏鄉民眾，並道出嘉義人不可不知嘉義文學。嘉義中學校長黃義春致詞時表示，曹丕曾說文學乃經國之大業，不朽之盛事，歌德說過文學乃詩詞所構成，扣動人心弦之物，7年來臺灣文學行動博物館開到任何地方都掀起文學熱忱，今日開到嘉義更讓嘉義人引以為傲。開幕典禮後，嘉義文史工作者陳俊文帶領與會貴賓和讀者走踏嘉義文史現場，體會慢活的嘉義市區潛藏的雄厚歷史文化。

本檔展出除了停放於檜意森活村園區的文學行動博物館展車之外，同時另有在市定古蹟營林俱樂部展出的蘇國慶繪畫展和李秀鳴摺紙藝展。曾於嘉義求學的蘇國慶以風景描繪為主要創作類型，在經過閱讀、書寫日記和自身經驗的淬煉後，以濃厚筆

觸描摹人與自然相處時的孤獨寧靜。李秀鳴老師日式風格的摺紙藝術，色彩繽紛，精緻小巧，更適合點綴這棟日式歷史建物。

在懷舊的新營，遇見科技的音文互動

本年度第四場展出來到了懷舊城鎮新營，於5月3日於民治文化中心展開，5月4日隆重舉辦開幕典禮。

臺文館秘書洪秀梅致詞時表示臺文館是日治時期建築，適逢建築百年慶，有一系列活動，歡迎各界蒞臨參與。臺南市政府文化局副局長周雅菁表示行動博物館在眾多期盼後再度回到臺南，請新營在地鄉親把握時間登車參觀。作家顏艾琳鼓勵小朋友多運用朗誦、理解的方式進入文字情節，把書中內容變成個人的生命、思想。作家羊子喬分享許多臺南文壇史趣，語畢也歡迎嘉賓到臺南的北頭洋，他的家鄉作客。作家鄭順聰表示臺南歷史悠久，新營是火車大站，作家輩出，包括知名作家阿盛、新銳作家伊格言。而行動博物館內展覽非常澎湃（豐富），「音以律文」展中包括原住民語、河洛語、客語等。為與區域文學資源相乘結合，5月14日下午2點至4點，也邀請到王浩一到民治文化中心分享「在八掌溪南北岸旅食」。

國立雲林科技大學，壓軸展出

本年度第5場也是巡展壓軸場，5月17日來到了大學城國立雲林科技大學，於雲科大圖書館外展出，並於一樓大廳辦開幕式，與會來賓包括雲林縣政府文化處林源泉處長、雲科大侯春看校長、臺文館陳益源館長、作家季季、作家古蒙仁、作家周昭翊等人。

開幕當日，雲林縣政府文化處林源泉處長表示這幾天彷彿是雲林的文學週，上週六剛在臺文館舉辦《雲林縣青少年文學讀本》新書發表會，今天又有臺灣文學行動博物館來到雲林。雲科大侯春看校

長表示希望在地鄉親都能來參觀。臺文館陳益源館長表示臺文館雖然在臺南，但運用臺灣文學行動博物館的方式開到各地，7年來已去過40個鄉鎮，使大家更易於親近臺灣文學。展覽設有雲林在地作家的書區專櫃，顯示出在地文學的豐富度。作家季季表示，介紹故鄉時可以非常驕傲的說自己來自兩大自然意象的文字「雲林」，也介紹了許多優秀雲林作家軼趣。作家古蒙仁表示歡迎臺灣文學行動博物館的到來，並勉勵學生到圖書館閱讀、書寫。作家周昭翊回憶雲科大是雲林地區辦理文藝營第一次進駐的地點，而行動博物館將過去文學、博物館予人高深殿堂的印象，轉為有親近在地意義的巡迴展出。

掌中戲是時至今日在臺灣仍有大量觀眾的傳統戲曲類型，雲林更是這項特色文化的重要據點。巡迴各國的真雲林閣掌中劇團李京擘團主致詞時表示，許多國家的人紛紛向他表示，臺灣很幸運能有這麼具特色的掌中劇藝術，因此他以「布袋戲的由來與操偶的體驗活動」為講題，在校園內分享掌中戲的淵源，並有實際操偶體驗，讓大小朋友們近距離接觸並珍惜這項傳統文化。

用「文學」與每片土地一同傳唱

行動博物館第二期展出「音以律文——臺灣文學聲情演繹」於今年五月底告一個段落，以臺灣南部的光與熱為號召。跑遍臺灣的文學列車今已邁入第7年，展出內容將於今年巡展結束後下檔，並即刻進行第三期的換展，持續以行旅各地的方式，與來自陽光與土地的文學，透過互動而深植在地。值得一提的是，車內設有「當地作家書展」，在車上可立即閱讀在地作家作品的小書車，引起在地相當多的迴響，在此館方也誠摯希望透過此活動能募集更多當地作家的作品，讓館內作家蒐藏能更加完整。臺文館認為，即便到了人手一機的電子閱讀時代，透過多元的創意，文學文本仍能深植人心。也期待能持續透過巡迴展出的方式，文學得以傳頌千里。☒